

國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：陳柔樺

系所年級：四創設四A

研習期間：民國114年8月至民國115年2月

研習國家：法國

研習學校：特魯瓦高等商學院

國外研修成績：Total ECTS credits obtained : 7

一、進修計畫摘要

- (1) 緣起
- (2) 研修學校簡介
- (3) 國外研修之課程學習(課內)
- (4) 國外研修之生活學習(課外)

二、研修之具體效益

三、本次出國進修經驗與心得分享

四、建議事項

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所審核意見

指導老師簽名：

系所主管核章：

(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明) 。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：陳柔樺

系所年級：四創設四A

研習期間：民國114年8月至民國115年2月

研習國家：法國

研習學校：特魯瓦高等商學院

國外研修成績：Total ECTS credits obtained : 7

一、進修計畫摘要

(1) 緣起

(2) 研修學校簡介

(3) 國外研修之課程學習(課內)

(4) 國外研修之生活學習(課外)

二、研修之具體效益

三、本次出國進修經驗與心得分享

四、建議事項

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所審核意見

指導老師簽名：✓

系所主管核章：✓

(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)

創意生活設計系 謝修璟
系主任

創意生活設計系 謝修璟
系主任

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

一、緣起

銜接語文基礎與設計專業之跨域整合：

高中時期曾於大園國際高中接受三年的法語教育，奠定了基礎語言能力。步入大學設計領域後，因專注於學術創作與實務操作，較少有機會持續精進法語。本次申請交換，旨在利用大學最後階段將「設計實務」與「法語能力」深度結合，透過沉浸式的法語環境重新激活語言感官，並同步汲取歐洲深厚的文化美學底蘊。

短中長期之實踐目標：

短期目標為精進英、法雙語的即時溝通能力，應對課堂專業討論；中期目標則透過實地參訪與跨文化交流，開拓國際設計視野；長期則希望藉由半年的異地獨立生活，重新檢視職業生涯規劃，找尋未來邁向國際職場的可能性。

二、 國外實習機構（研修學校）簡介

地理位置與歷史底蘊：香檳大區的藝術重鎮

研修學校位於法國歷史悠久的小鎮——特魯瓦（Troyes），距離巴黎約 1.5 小時火車車程。該鎮保留了大量中世紀半木造建築，古老的城市紋理提供極佳的視覺養分。

校風特色與資源：高度國際化的學習網絡

校方規模精緻，但展現了極高的國際化程度，國際事務處提供外籍學生完善的行政支援與社交引導。校方頻繁舉辦跨文化交流聚會，讓國際生能快速融入社群。

設計學院之獨立場域：

其設計學院（École de Design）位於主校區步行約 40 分鐘路徑之處。這段每日必經的通勤路徑，成為我深度觀察當地生活節奏與色彩變化的重要契機，將設計靈感從課堂延伸至城市街道。



三、 國外實習企業或機構之學習心得（課內）

法語課程

本學期選修了密集與常態法語班。由於具備基礎，我被分派至高級班（約 B2 等級）。課堂中我是唯一的亞洲學生，面臨高節奏的口說訓練與複雜語法分析，初期雖感吃力，卻也迫使我必須在極短時間內內化語言邏輯，因此法文到後期有顯著的進步。

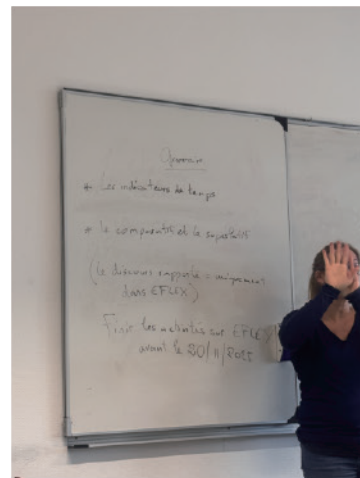
設計實務課程

歐文字體排版（Typography）：課程側重於基礎美學與字體排版的邏輯，使我在處理西文視覺案時，更能精準掌握字距比例與版面節奏。

設計價值觀：觀察到法國學生極度重視工作與生活的平衡，能在高效時間內產出而不需熬夜，老師非常尊重學生的創意不會從中干涉設計，而是從學生的創意去延伸出可以精進的地方，比較少有像台灣打掉重練式的修改設計。

語言成長：

法文聽力與日常應用有顯著跳躍式進步，從起初的生疏到後期能自在地在各類生活場景中流利溝通。同時英文也因結交許多國際生朋友因此流利許多。



四、國外實習之生活體驗（課外）

文化外交：台灣價值的在地推廣

在校方舉辦的「文化交流日」中，我們親自籌劃了珍珠奶茶試飲與「端午立蛋」體驗活動。立蛋活動成功吸引眾多師生參與，有效提升了大家對台灣文化的認知度與好奇心。

獨立生活：異鄉生活大幅提升了烹飪與預算規劃能力，也發覺自己喜歡烹飪，因此多獲得了一項興趣。也更因頻繁往返歐洲各國，深入瞭解了歐陸複雜的交通系統。

跨國移動：研修期間我成功規劃並完成了 9 個國家的背包旅行，也因為歐盟國家對學生的優待，共參觀了 20 幾項藝術展覽，重建了我的美感與藝術認知，打開了自己的感官。

人脈連結：在巴黎與特魯瓦結識了許多當地友人，透過深度交談深入瞭解法國社會結構，也探討很多社會政治等議題，認識一位在巴黎咖啡廳打工的女生，很常光顧咖啡廳，也因巴黎為國際大都市，有許多來自世界各地的顧客，我因此結識了非常多朋友，至今仍有聯繫，現在我手機裡的好友名單可以拼成一張世界地圖。



六、感想與建議

(一) 綜合心得：

這半年的法國研修生活，對我而言不僅是地理座標的位移，更是一場深層的人格重塑。作為一名設計系學生，歐洲深厚文化底蘊重新建構了我對美感的認知，因為放慢生活的步伐也更能體會生活中細碎的美，這些都是我在設計上靈感來源的源頭，而我現在源頭被打開，就算人回到台灣，也能用更細緻的觀點跟視角去探討台灣的設計與歐洲的設計之區別，並希望能用這樣的經驗去創造更多符合台灣美學價值以及發揚台灣的好設計。

我發現文化交流的本質不在於語言的完美，而在於真誠的分享。因為大家都是非母語者，在英文口說上我學會不追求亞洲教育體制下的完美，語言的重點在於溝通，現在可以很有自信地跟大家說自己是一個英語流利的人。也從起初在高級法語班身為唯一亞洲人的侷促，到後期用法文處理簡單的生活日常，這份自信的建立，是我在台灣校園環境中難以獲得的寶貴資產。

同時獨自穿梭於 9 個國家，也嘗試當背包客獨旅，從旅行中成長出獨立與看世界的勇氣。在處理繁瑣的跨國行政手續中這些看似瑣碎的日常磨練了我的心理韌性。現在的我，更有勇氣面對未來職場中未知的挑戰，也期許能將這次的經驗帶回台灣，為台灣創造出更多迷人的設計。



六、感想與建議

((二) 給學弟妹的具體建議

為了讓未來的申請者能更順利地融入異地生活，我將經驗總結為以下三個階段的實務建議：

1. 準備階段：強化工具，掌握資訊

語言檢定之必要性：語言是深入當地文化的唯一鑰匙。強烈建議學弟妹至少提前一年開始準備相關語言證明（如 DELF/DALF 或 IELTS）。即使像我一樣有基礎，面對法語區的高級課程仍會感到吃力，提早提升聽說能力將大幅縮短適應期。

積極參與說明會：校內國際處（OIA）提供的資訊非常關鍵，從選校經驗到學費補助時程，多聽學長姐的分享能少走許多冤枉路。

2. 研修生活階段：破除同溫層，擁抱未知

保持 Open-minded 的心態：出國最忌諱只待在亞洲人的社交圈。請勇敢地跨出舒適圈（Comfort Zone），主動與當地學生或國際生交流。正如我在法國交到的那群朋友，至今仍是互傳訊息聯繫的摯友，這才是交換最核心的價值。

生活技能的培養：歐洲外食昂貴，學會幾道簡單的家鄉菜不僅能節省開銷，更是社交場合中最好的名片。



3. 經費預算方面：妥善規劃，感恩回饋

補助申請與理財：特別感謝教育部「學海飛颺」計畫的補助，這筆資金顯著減輕了經濟壓力，讓我有餘力走訪各國藝術博物館。建議學弟妹務必建立記帳習慣，將補助款優先用於學術材料與文化參訪，並妥善規劃旅行預算。

善用學生優惠：歐洲對學生極為友善，善用國際學生證（ISIC）與青年火車票優惠，能讓有限的預算發揮最大的效益。

